

# 한국 언어학 올림피아드

한국외국어대학교 (서울), 2018년 11월 10일

정답 및 해설

문제 #1. 1. 이하 [ifia] 2. 휴학 [ɕjuɦak] 3. 홍수 [ɸʷoŋsu] 4. 유행 [juɦɛŋ] (문제 #2 참조)

문제 #2. 1. *viikko* [viçko] 2. *lahja* [laxja] 3. *yhtein* [yçte:n] 4. *pyyhe* [py:ɦe]

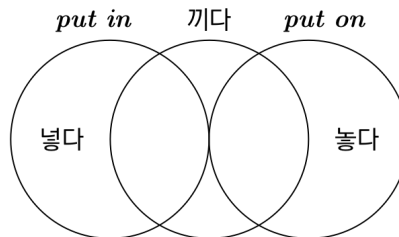
| 한국어                     | 핀란드어                |
|-------------------------|---------------------|
| /ㅎ/ [h] / # _ [a, ɛ, ʌ] | /h/ [h] / # _       |
| [ɸʷ] / # _ [o, u]       | [x] / [a, o, u] _ C |
| [x] / # _ [u]           | [ç] / [i, y] _ C    |
| [ç] / # _ [i, j]        | [ɦ] / V _ V         |
| [ɦ] / V _ [a, ɛ, ʌ]     | C=자음, V=모음, #=단어 경계 |

- 한국어의 /ㅎ/는 뒤에 오는 모음에 따라 달라지고 핀란드어의 /h/는 앞에 오는 모음에 따라 달라진다는 차이가 있다. 두 언어 모두 모음 사이에서는 [ɦ]로 나타난다.

문제 #3.

| (a) | 상황 | 영어            | 한국어 | 상황 | 영어            | 한국어 |
|-----|----|---------------|-----|----|---------------|-----|
|     | 9  | <i>put in</i> | 끼다  | 10 | <i>put in</i> | 넣다  |
|     | 11 | <i>put in</i> | 끼다  | 12 | <i>put on</i> | 끼다  |

- (b)
  - *put in* — 옮겨지는 물체가 고정된 물체 안에 포함됨 (containment)
  - put on* — 옮겨지는 물체가 고정된 물체에 의해 지지됨 (support)
  - 끼다 — 옮겨지는 물체가 고정된 물체와 꼭 들어맞음 (tightness)
  - 넣다 — 옮겨지는 물체가 고정된 물체 안에 꼭 들어맞지 않게 포함됨 (loose containment)
  - 놓다 — 옮겨지는 물체가 고정된 물체에 의해 꼭 들어맞지 않게 지지됨 (loose support)



정답 및 해설

문제 #4. 규칙

- |    |   |                |    |                  |    |                 |    |                |    |                |
|----|---|----------------|----|------------------|----|-----------------|----|----------------|----|----------------|
| 1. | 1 | k              | 6  | c                | 11 | t̥              | 16 | t              | 21 | p              |
|    | 2 | k <sup>h</sup> | 7  | c <sup>h</sup>   | 12 | t̥ <sup>h</sup> | 17 | t <sup>h</sup> | 22 | p <sup>h</sup> |
|    | 3 | g              | 9  | j*               | 13 | d̥              | 18 | d              | 23 | b              |
|    | 4 | g <sup>h</sup> | 8  | j <sup>h</sup> * | 14 | d̥ <sup>h</sup> | 19 | d <sup>h</sup> | 24 | b <sup>h</sup> |
|    | 5 | ɲ              | 10 | ɲ̃               | 15 | ɲ̥              | 20 | n              | 25 | m              |

(\* 문제에 등장하지 않음)

자음의 조음 기관과 조음 방식에 따라 배열되어 있다는 것을 알 수 있다.

2.  $\alpha\text{-a-}\beta\text{-i-}\gamma\text{-u} = \alpha + 100\beta + 10000\gamma$

정답

(a) p<sup>h</sup>a 22, t̥<sup>h</sup>u 120000, t<sup>h</sup>ak<sup>h</sup>u 20017, g<sup>h</sup>agi 304, kadimu 251801

(b) 1 ka, 22 p<sup>h</sup>a, 600 ci, 2305 ɲabi, 120025 maɲ<sup>h</sup>u

문제 #5. 1. 서부 크리 문자 대조표

|          | <i>e</i> | <i>i</i> | <i>o</i> | <i>a</i> | 음절말 |
|----------|----------|----------|----------|----------|-----|
|          | ∇        | Δ        | ▷        | ◁        |     |
| <i>p</i> | ∨        | ∧        | >        | <        | ।   |
| <i>t</i> | ∪        | ∩        | ⊃        | ⊂        | /   |
| <i>k</i> | q        | p        | d        | b        | \   |
| <i>c</i> | ∩        | ∪        | J        | ⊂        | -   |
| <i>m</i> | ⌈        | ⌊        | ⌋        | ⌌        | ⊃   |
| <i>n</i> | ⊖        | ⊕        | ⊗        | ⊘        | ⊙   |
| <i>s</i> | ⋄        | ⋅        | ⋆        | ⋇        | ˆ   |
| <i>y</i> | ⋈        | ⋉        | ⋊        | ⋋        | +   |
| <i>w</i> | ∇̇       | Δ̇       | ▷̇       | ◁̇       | ◦   |
| <i>h</i> | "∇       | "Δ       | "▷       | "◁       | "   |

2. 음절 뒤의 점(·)은 모음 앞의 *w* 삽입을 나타낸다. (예: b·kwa)

(a)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| G | P | C | M | I | J | H | O | L | D  | K  | Q  | A  | N  | E  | B  | F  | R  |

(b) *nehinawewin*

정답 및 해설

문제 #6.

(a) 중세국어의 의문문 종결 어미는 의문문의 성질과 주어의 인칭에 따라 다음과 같이 결정된다.

|       |       |     |
|-------|-------|-----|
|       | 1/3인칭 | 2인칭 |
| 판정의문문 | -녀    | -나다 |
| 설명의문문 | -뇨    |     |

- 판정의문문: ‘예/아니오’로 답할 수 있는 의문문
- 설명의문문: ‘무엇, 어디, 누구’ 등을 묻는 의문문

(b) 경북 북부 방언의 의문문 종결 어미는 의문문의 성질과 존대에 따라 다음과 같이 결정된다.

|       |      |      |     |
|-------|------|------|-----|
|       | 비존대  |      | 존대  |
|       | 용언 뒤 | 체언 뒤 |     |
| 판정의문문 | -나   | -가   | -니껴 |
| 설명의문문 | -노   | -꼬   |     |

- 비존대의 경우, 의문문의 성질에 따라 종결 어미를 구성하는 모음이 변한다는 사실이 중세국어와 공통적이다. 그러나 주어의 인칭은 관여하지 않는다는 점이 다르다.

문제 #7. ‘X와 X 같은 것들’:  $X X'$  (X'는 X에서 어두 자음만 교체된 형태)

- X가 모음으로 시작할 경우 ..... X'의 어두 자음 = **m**
- X의 어두에 자음이 1개일 경우
  - X가 **m**으로 시작할 경우 ..... X'의 어두 자음 = **c**
  - X가 **C<sup>a</sup>a** 또는 **ja**로 시작할 경우 ..... X'의 어두 자음 = **m<sup>j</sup>**
  - 그 외 ..... X'의 어두 자음 = **m**
- X의 어두에 자음이 2개 이상일 경우
  - X가 어두 자음이 **sC**일 경우 ..... X'의 어두 자음 = **m**
  - X가 어두 자음이 **CR**일 경우 ..... X'의 어두 자음 = **mR**
  - X가 어두 자음이 **sCR**일 경우 ..... X'의 어두 자음 = **mR**

(C = m 또는 j가 아닌 자음, R = **ʃ, r, w**)

- |     |                 |     |  |
|-----|-----------------|-----|--|
| (a) | 1. x'aam m'aam  | (b) | 5. kʃinik mʃinik                         |
|     | 2. max cax      |     | 6. kremʃ <sup>j</sup> mremʃ <sup>j</sup> |
|     | 3. omt momt     |     | 7. skʃat mʃat                            |
|     | 4. jamaa m'amaa |     | 8. sp <sup>h</sup> riŋgjer mriŋgjer      |

정답 및 해설

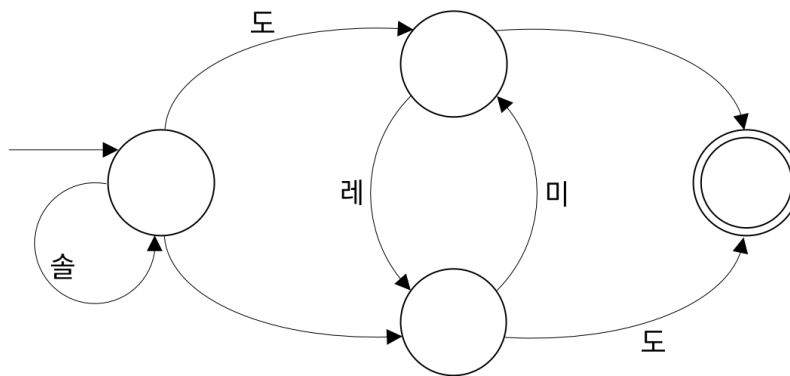
문제 #8.

(a) 어끄제, 어끄끄제.

(b)

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 가계부 | 과학자 | 공명관 | 과학부 | 과학관 |
| 공학자 | 공학부 | 공학관 | 가부  | 계부  |
| 공명  | 공학  | 과학  | 명관  | 학관  |
| 학자  | 학부  | 명   | 부   | 학   |

(c)



(문제의 조건을 모두 만족할 경우 정답 인정)

문제 #9. 번역

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. 나는 들어갈 것이다. | 5. 그들은 들어올 것이다. |
| 2. 그들은 나갔다.    | 6. 그는 들어갈 것이다.  |
| 3. 그는 들어갈 것이다. | 7. 나는 나갈 것이다.   |
| 4. 나는 나왔다.     | 8. 그들은 나왔다.     |

규칙

1. 그림 속 상자는 닫힌 공간을, 검은 점은 화자를, 하얀 점은 타자를 나타낸다.
2. ngu 나, ri 그, rilaq 그들, cing 들다, cheq 나다, le 오다, chi 가다.
3. io + V = V할 것이다, V-leq = V했다.

(a) 9. Rilaq io cheqle.      10. Ri cingleleq.

(b) 11. 옳지 않다. io cing (‘들려 한다’)는 화자가 밖에 있음을 함의하고, cingle (‘들어오다’)는 화자가 안에 있음을 함의하므로 모순이다.

12. 옳지 않다. io (‘할 것이다’)와 -leq (‘했다’)는 함께 쓰일 수 없다.

(c) 13. Cingle!      14. Nong cheqchi!      (io 포함 정답 인정)

정답 및 해설

문제 #10.

1. 어순 **S V O** (단, tsūhū ‘무엇을’은 동사 앞에 온다.)

2. 동사의 구조

| 0<br>(어간)  | +1<br>(시제) | +2<br>(목적어)   | +3<br>(주어) | +4<br>(문장 유형) |
|------------|------------|---------------|------------|---------------|
| mē 때리다     | -∅ 과거      | -ta 나를        | -da 내가     | -ki 평서문       |
| mā 부르다     | (-했다)      | -∅ 그를         | -xa 네가     | -re 의문문       |
| pērējā 말하다 | -nā 미래     | -eteja 우리를    | -a 너와 내가   |               |
| kahe 물다    | (-할 것이다)   | -etelexwa 너희를 | -∅ 그가      |               |
| kui 마시다    |            |               | -xaxa 너희가* |               |
| one 도착하다   |            |               |            |               |
| ja 먹다      |            |               |            |               |

\* 단, 주어로 xyitse ‘너희’가 쓰인 경우, -xaxa 대신 -xa 를 사용한다.

(a) 14. 네가 우리를 때렸나? 15. 내가 말할 것이다. 16. 그가 너희를 먹을 것이다.

(b) 17. kaheaki luzeu 18. tsūhū kuire 19. zjwāu mǎnātaki

(c) 20. 1) xyitse onexaki 2) onexaxaki